

**MULT2M**

2013 - 2014

Master [120] in Multilingual Communication

**At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In french**Dissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **YES**Activities in English: **optional** - Activities in other languages : **YES**Activities on other sites : **optional**Main study domain : **Information et communication**Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Programme code: **mult2m** - European Qualifications Framework (EQF): 7**Table of contents**

Introduction .....	2
Admission .....	3
Information .....	4
- Learning outcomes .....	4
- Teaching method .....	4
- Evaluation .....	4
- Mobility and/or Internationalisation outlook .....	4
- Possible trainings at the end of the programme .....	5
Contacts .....	6
Detailed programme .....	7
- Programme structure .....	7
- Programme by subject .....	7

## MULT2M - Introduction

## MULT2M - Admission

***For the specific conditions of this program : refer to the French version***

*General and specific admission requirements for this program must be satisfied at the time of enrolling at the university..*

## MULT2M - Information

### Learning outcomes

---

Upon completion of the **Master in Multilingual Communication**, students should have:

- at least "C1" level in listening and reading comprehension and "B2+" in oral, written and interactive skills in both major languages selected;
- an excellent understanding of the economic, legal, social and political aspects of those countries where the two languages chosen are spoken;
- a good grasp of the way the business world functions. This is achieved through a mixture of theoretical and practical business courses in a variety of disciplines (management, communication, political science, sociology and European studies). The three-month internship in one of the two modern languages chosen also provides valuable hands-on experience.

### Teaching method

---

This is a multidisciplinary degree course which combines the strengths of the Modern Languages Institute and the Germanic Languages and Economics, Social and Political Science faculties. It comprises language courses which are always given in the target language and which focus on spoken and written skills through oral presentations and specialised written exercises. Lectures, business case studies and a three-month internship in a company provide an invaluable opportunity to practice another language and put into practice theoretical concepts learned in the business courses.

### Evaluation

---

A range of methods are used to evaluate students: continuous assessment (course participation and exercises), oral and/or written exams, a thesis written in one of the two major languages chosen, an internship in a company which must be followed by a written report and oral defence. Both the report and the defence should be in the language used during the internship.

The student must write his masters dissertation in one of the two languages in his programme and add a summary in French.

Courses are evaluated according to current university regulations (see General Examination Regulations). Students may find further information on specific evaluation methods in the course descriptions.

### Mobility and/or Internationalisation outlook

---

Language courses are given in the target language. General courses are given in either French or English, a step designed to facilitate foreign students' access to the master.

Students will be strongly encouraged to study outside Belgium in the framework of the Erasmus programme. This Erasmus experience must take place during the first term of the second year of the master. Erasmus students will follow equivalent language and general courses offered in the host university worth a total of 30 credits. The equivalence of courses chosen by the student is evaluated by the MULT master management committee.

Students may also opt to complete their three-month internship outside Belgium in a country where one of the two major languages chosen by the student is spoken. This internship should ideally be completed by the second term of the second year of the master.

In order to meet the needs of Dutch-speaking students wanting to improve their French in a French-speaking environment, French has been added to the existing major languages (Dutch, English, German).

For example :

- Katholieke Universiteit Nijmegen;
- Rijksuniversiteit Groningen;
- Université Charles de Gaulle - Lille III (Sc. Hum, Lettres, Arts).

**Practical information for departing FIAL students** : <https://www.uclouvain.be/17371.html>

For more information : [Fabienne de Voghel](#)

**Practical information for arriving FIAL students** : <https://www.uclouvain.be/280048.html>

For more information : [Cathy Testelmans](#)

## Possible trainings at the end of the programme

---

### **Complementary masters :**

Graduates of the Master of Multilingual Business Communication may be admitted to another master if they receive approval from the academic director of the complementary master in question.

## MULT2M - Contacts

### Curriculum Management

Entite de la structure FIAL

	Sigle	<b>FIAL</b>	
	Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
	Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
	Site web	<a href="https://www.uclouvain.be/fial">https://www.uclouvain.be/fial</a>	
	Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
	Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
	Mandats	<a href="#">Philippe Hiligsmann</a> <a href="#">Bérengère Bonduelle</a>	Doyen Directeur administratif de faculté
Commissions de programme		Commission de programme en histoire de l'art et archéologie ( <a href="#">ARKE</a> ) Ecole de philosophie ( <a href="#">EFIL</a> ) Commission de programme en langues et lettres anciennes ( <a href="#">GLOR</a> ) Commission de programme en histoire ( <a href="#">HIST</a> ) Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes ( <a href="#">LAFR</a> ) Commission de programme en linguistique ( <a href="#">LING</a> ) Commission de programme en langues et lettres modernes ( <a href="#">LMOD</a> ) Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) ( <a href="#">LSTI</a> ) Commission de programme en communication multilingue ( <a href="#">MULT</a> ) Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes ( <a href="#">ROM</a> ) Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication ( <a href="#">STIC</a> ) Commission de programme en arts du spectacle ( <a href="#">THEA</a> )	

Academic Supervisor : [Guido Latre](#)

### Jury

Président : **Guido Latre**

Secrétaire : **Ann Rinder**

### Usefull Contacts

Conseillère aux études : **Fiorella Flamini**

## MULT2M - Detailed programme

### Programme structure

The **Master of Multilingual Business Communication (MULT)** offers:

- Intensive study of two major languages (Dutch, English, French, or German);
- A range of business courses which provide insight into the working world (economics, communication, political science, management, European studies);
- A full-time, three-month internship in a company where one of the two major languages chosen is spoken;
- Optional study of a third language (at introductory, intermediate or advanced level): Arabic, Chinese, Dutch, French, German, Italian, Japanese, Portuguese, Russian and Spanish).

**The programme is made up of :**

core courses (75 credits);

- one dissertation and accompanying seminar;
- courses on research techniques;
- case studies in the field 'gouvernance et sociétés';

a Professional Focus in Languages for Business Communication (30 credits);

and one option or optional course (15 credits).

*Whatever the focus or the options chosen, the programme of this master shall totalize 120 credits, spread over two years of studies each of 60 credits.*

#### Core study

> [Core courses](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult200t.html ]

> [Professional focus: Languages for Business Communication](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult200s ]

#### Options courses

- > [Option in Employment studies](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult815o.html ]
- > [Option in Communication](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult816o.html ]
- > [Option in Political Science](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult817o.html ]
- > [Option in Economics](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult818o.html ]
- > [Option in Management](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult819o.html ]
- > [Option in 'Bedrijfscommunicatie'](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult829o.html ]
- > [Option in Spanish for Business Communication](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult820o.html ]
- > [Optional courses](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult840o.html ]

### Programme by subject

## Core courses [75.0]

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

### ○ Dissertation and dissertation seminar (22 credits)

○ LMULT2998	Dissertation	N.		20 Credits			X
○ LMULT2997	Dissertation seminar	N.	15h	2 Credits			X

### ○ Placement in a company (20 credits)

Students must undertake a placement of a minimum of three months in one of the major languages of their programme.

○ LMULT2990	Work placement	N.	468h	20 Credits	2q		X
-------------	----------------	----	------	------------	----	--	---

### ○ Language courses (18 credits)

Students must choose, from each of the two groups, the courses for their major languages :

#### ○ Listening comprehension and oral expression : specialized oral exercises

⊗ LALLE2710	Listening comprehension and oral expression: specialised German oral exercises	Ann Rinder	60h	6 Credits	1+2q	X	X
⊗ LANGL2710	Listening comprehension and specialised (business) English oral exercises	Sabrina Knorr, Colleen Starrs (coord.)	60h	6 Credits	1+2q	X	X
⊗ LNEER2710	Listening and speaking skills for Dutch of the business world	Marianne Verhaert	60h	6 Credits	1+2q	X	X
⊗ LROM2680	Specialized French Oral Exercises <i>Prerequisite : ROM 2660 Oral business communication strategies in French</i>	Michel Francard	30h	3 Credits	2q	X	X

#### ○ Specialized written exercises

⊗ LALLE2711	German - Specialised German Writing Skills	Eléonore de broux, Caroline Klein (coord.)	30h	3 Credits	1q	X	X
⊗ LANGL2711	Specialised English Writing Skills	Timothy Byrne	30h	3 Credits	1+2q	X	X
⊗ LNEER2711	Specialised Dutch Writing Skills	Katrien De Rycke (coord.)	30h	3 Credits	1+2q	X	X
⊗ LROM2691	Specialized French Writing Skills	Michel Francard	30h	6 Credits	2q	X	X

### ○ General courses (15 credits)

15 credits chosen from the following courses (a minimum of 1 course from each group) :

#### ⊗ Economics course

If certain courses have already been taken in a first cycle programme, they must be replaced with another course from the list and may not form the subject of exemptions.

⊗ LTRAV2610	Business economics	Nicolas Neysen	30h	5 Credits	2q	X	X
⊗ LECGE1121	Economic and Social History	Paul Servais, Jean-Marie Yante (coord.)	30h	5 Credits	1q	X	X
⊗ LCOPS1115	Economic Policy	Philippe De Villé, Tanguy Isaac, Arastou Khatibi	45h+15h	5 Credits	1q	X	X



Year

1 2

### ⌘ Communication course

⌘ LCOMU2300	Public relations	Andrea Catellani, Christine Donjean	30h	5 Credits		x	x
⌘ LCOMU2310	Strategic Business Communications	Thierry Libaert	30h	5 Credits		x	x
⌘ LCOMU2606	inter-cultural communication	Alain Reyniers	30h	5 Credits	2q	x	x
⌘ LCOMU2610	Internal communication	Andrea Catellani, François Lambotte	30h	5 Credits		x	x
⌘ LCOMU2615	External communication	Thierry Libaert	30h	5 Credits		x	x

## Professional focus: Languages for Business Communication [30.0]

This focus develops communication skills in business in two languages (English, Dutch, German and French) as well as understanding of the economic, legal, social and political situation in the relevant countries.

● Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

⌘ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Students must choose 6 courses (3 per language) and take a minimum of 15 credits during the 1st year of the master.

Year

1 2

### ○ Oral communication strategies in a company (12 credits)

Two courses chosen from :

⌘ LMULT2412	Oral business communication techniques in German	Hedwig Reuter	30h+30h	6 Credits	1+2q	x	x
⌘ LMULT2422	Oral business communication techniques in English	Sylvie De Cock (coord.)	30h+30h	6 Credits	1+2q	x	x
⌘ LMULT2432	Oral business communication techniques in Dutch	Anne Goedgezelschap	30h+30h	6 Credits	1+2q	x	x
⌘ LROM2660	Oral business communication strategies in French	Michel Francard	22.5h +22.5h	6 Credits	1q	x	x

### ○ Reading comprehension and lexical extension : economic and commercial texts (8 credits)

Two courses chosen from :

⌘ LMULT2213	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in German	Marie-Luce Collard	30h	4 Credits	1q	x	x
⌘ LMULT2223	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in English	Sylvie De Cock	30h	4 Credits	1q	x	x
⌘ LMULT2233	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in Dutch	Jean-Pierre Colson	30h	4 Credits	1q	x	x
⌘ LROM2670	Economic and commercial texts in French : types of discourse and questions of terminology	Michel Francard	22.5h	4 Credits	1q	x	x

### ○ Economic, legal, social and political situation (10 credits)

Two courses chosen from :

⌘ LMULT2411	Economic, legal, social and political issues in German-speaking countries	Henri Bouillon (coord.)	30h+15h	5 Credits	1+2q	x	x
⌘ LMULT2421	Economic, legal, social and political issues in English-speaking countries	Guido Latre	30h+15h	5 Credits	1+2q	x	x

							Year	
							1	2
⌘ LMULT2431	Economic, legal, social and political issues in Dutch-speaking countries	Philippe Hilgsmann, Matthieu Sergier (compensates Philippe Hilgsmann)	30h+15h	5 Credits	1+2q	x	x	
⌘ LTRAV2700	Contextual factors of work in Europe	Evelyne Léonard	15h	5 Credits	1q	x	x	



## Options [15.0]

The option of 15 credits and/or the electives allow students to develop certain skills in relation to their future career.

They choose :

- either an option of 15 credits ;
- or electives worth 15 credits (students may study a third language at the Institute of Modern Languages).

- > [Option in Employment studies](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult815o ]
- > [Option in Communication](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult816o ]
- > [Option in Political Science](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult817o ]
- > [Option in Economics](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult818o ]
- > [Option in Management](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult819o ]
- > [Option in 'Bedrijfscommunicatie'](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult829o ]
- > [Option in Spanish for Business Communication](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult820o ]
- > [Optional courses](#) [ en-prog-2013-mult2m-lmult840o ]

### OPTION IN EMPLOYMENT STUDIES [15.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

15 credits chosen from :

						Year	
						1	2
⊗ LTRAV2740	<a href="#">Comparative industrial relations systems</a>	<a href="#">Filip Dorsemont, Marc Zune</a> (coord.)	45h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LTRAV2710	<a href="#">Comparative training and employment systems</a>	<a href="#">Gérard Valenduc, Béatrice Van Haeperen</a> (coord.)	45h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LTRAV2720	<a href="#">Comparative social protection systems</a>	<a href="#">Yannick Vanderborgh, Pascale Vielle</a>	45h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LTRAV2730	<a href="#">Comparative systems of salaries and human resource management</a>	<a href="#">Marc Fourny</a> (compensates <a href="#">Evelyne Léonard</a> ), <a href="#">Marc Fourny, Evelyne Léonard</a>	30h	5 Credits	2q	x	x

### OPTION IN COMMUNICATION [15.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

15 credits chosen from :

						Year	
						1	2
⊗ LCOMU2230	<a href="#">Programmes and Targets of Radio-TV</a>	<a href="#">Frédéric Antoine</a>	30h	5 Credits		x	x
⊗ LCOMU2300	<a href="#">Public relations</a>	<a href="#">Andrea Catellani, Christine Donjean</a>	30h	5 Credits		x	x
⊗ LCOMU2310	<a href="#">Strategic Business Communications</a>	<a href="#">Thierry Libaert</a>	30h	5 Credits		x	x
⊗ LCOMU2330	<a href="#">Advertising Communication</a>	<a href="#">Philippe Marion</a>	30h	5 Credits		x	x

						Year	
						1	2
☒ LCOMU2606	Inter-cultural communication	Alain Reyniers	30h	5 Credits	2q	x	x
☒ LCOMU2610	Internal communication	Andrea Catellani, François Lambotte	30h	5 Credits		x	x
☒ LCOMU2615	External communication	Thierry Libaert	30h	5 Credits		x	x

### OPTION IN POLITICAL SCIENCE [15.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

☒ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

						Year	
						1	2
● LSPRI2050	Comparative Politics of Western States <i>Prerequisite : LPOLS1312 Comparative Politics</i>	Lieven De Winter	30h	5 Credits	1q	x	x
● LSPRI2000	Public Policy Analysis <i>Have taken a basic course in political science.</i>	David Aubin, Claire Dupuy	30h	5 Credits	2q	x	x
● LSPRI2045	International Organizations	Amine Ait-Chaalal	30h	5 Credits	2q	x	x

### OPTION IN ECONOMICS [15.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

☒ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Students choosing this option course are required to have taken the two courses prefixed ECON from the core subjects.

						Year	
						1	2
● LECON2382	Seminar on Contemporary Economic Issues III	Bernard Delbecque	30h	5 Credits	1q	x	x
● LECON2351	Non profit Economics	Marthe Nyssens	30h	5 Credits	2q	x	x
● LECON2312	Macroeconomics of the development	Frédéric Docquier	30h	5 Credits	2q	x	x

### OPTION IN MANAGEMENT [15.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

☒ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Students choosing this option course are required to have taken the Minor in Management.

						Year	
						1	2
● LLSMS2061	Corporate Strategy in Europe (in English)	Benoît Gailly	30h	5 Credits	1q	x	x

						Year	
						1	2
○ LLSMS2062	European Business (in English)	Jean-Christophe Defraigne	30h	5 Credits	2q	x	x
○ LLSMS2064	European Public Affairs (in English)	N.	30h	5 Credits	2q	x	x

### OPTION IN 'BEDRIJFSCOMMUNICATIE' [15.0]

- Mandatory  
 △ Courses not taught during 2013-2014  
 ⊕ Periodic courses taught during 2013-2014  
 ☒ Optional  
 ⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014  
 † Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

This option must be followed at the Katholieke Universiteit Leuven. Choose 15 credits from the following :

						Year	
						1	2
☒ LMULT2200	Linguistic aspects of communication techniques and strategies	N.	39h	5 Credits	1q	x	x
☒ LMULT2201	Dutch Business Communication	N.	39h	5 Credits	1q	x	x
☒ LMULT2202	Language and Culture	N.	39h	5 Credits	1q	x	x
☒ LMULT2203	Communication in the private and public sector	N.	52h	5 Credits	1q	x	x
☒ LMULT2204	Advertising Theory	N.	52h	5 Credits	1q	x	x
☒ LMULT2207	Consumer Behaviour (B-KUL-D0R13A)	N.	39h	5 Credits	1q	x	x
☒ LMULT2208	Online Marketing (B-KUL-S0F11A)	N.	39h	5 Credits	1q	x	x

### OPTION IN SPANISH FOR BUSINESS COMMUNICATION [15.0]

- Mandatory  
 △ Courses not taught during 2013-2014  
 ⊕ Periodic courses taught during 2013-2014  
 ☒ Optional  
 ⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014  
 † Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

						Year	
						1	2
○ LLESPA2601	Spanish - Seminar of professional integration	Paula Lorente Fernandez (coord.)	30h	5 Credits	1q	x	x
○ LDVLP2630	Socio-economic analysis of Latin America	Isabel Yépez Del Castillo	30h	5 Credits	1+2q	x	x
○ LDVLP2631	Socio-political analysis of Latin America	Isabel Yépez Del Castillo	30h	5 Credits	2q	x	

### OPTIONAL COURSES [15.0]

This focus develops communication skills in business in two languages (English, Dutch, German and French) as well as understanding of the economic, legal, social and political situation in the relevant countries.

Students must check with the lecturer in charge that they may follow the course(s) in question. If certain courses are available in the core subjects or in another option course, the credits may not exceed 6 with each of these headings. No courses may be taken from the professional focus.

Students must choose either a course in a 3rd language offered by the ILV (from German, Arabic, Chinese, Spanish, French, Italian, Japanese, Dutch, Portuguese or Russian) or courses from the Faculty or University programmes, with

*the agreement of the lecturer in charge of the programme and the dissertation supervisor (for example : LLSMG 2004 Management of Human Resources).*

